



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. szeptember 30.
(OR. en)

13497/24

Intézményközi referenciaszám:
2024/0232 (NLE)

ECOFIN 992
UEM 290
FIN 808
CADREFIN 139

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Portugália helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i végrehajtási határozat módosításáról

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Portugália helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,
2021. július 13-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Portugália 2021. április 22-én benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: a terv), a Bizottság annak pozitív értékelésére tett javaslatot a Tanácsnak. 2021. július 13-án a Tanács végrehajtási határozat² (a továbbiakban: a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat) útján jóváhagyta a pozitív értékelést. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot 2023. október 17-én módosították (a továbbiakban: a 2023. október 17-i tanácsi végrehajtási határozat)³.
- (2) Portugália 2024. augusztus 1-jén és 12-én az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésével összhangban indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz, hogy tegyen javaslatot a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat módosítására, arra hivatkozva, hogy a terv objektív körülmények miatt részben már nem megvalósítható. Ennek alapján Portugália módosított tervet nyújtott be.

Módosítások az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke alapján

- (3) A Portugália által a tervhez objektív körülmények miatt benyújtott módosítások 22 intézkedést érintenek.

² Lásd az ST 10149/21 INIT és az ST 10149/21 ADD 1 REV 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

³ Lásd az ST 13351/23 INIT és az ST 13351/23 ADD 1 REV 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (4) Portugália kifejtette, hogy nyolc intézkedést annak érdekében módosítottak, hogy az intézkedés eredeti ambíciószintjének eléréséhez jobb alternatívákat lehessen megvalósítani. Ez érinti az 1. komponens (Nemzeti egészségügyi szolgálat) alá tartozó C01-i04 intézkedés (A kelet-lisszaboni kórház megépítése és berendezések kórházak számára Lisszabonban és Vale do Tejoban) 1.40. mérföldkövét; a 12. komponens (Biogazdaság) alá tartozó C12-r39 intézkedés (A körforgásos gazdaság előmozdítása és a hatékonyabb hulladékgazdálkodás) 12.7. mérföldkövét; a 15. komponens (Fenntartható mobilitás) alá tartozó C15-i05 intézkedés (A tömegközlekedés dekarbonizációja) 15.13. célját és a C15-r30 intézkedés (A közlekedési ökoszisztéma reformja) 15.14. célját; a 19. komponens (Digitális közigazgatás) alá tartozó C19-r35 intézkedés (A közigazgatás funkcionális és szervezeti reformja) 19.23. mérföldkövét; valamint a 21. komponens (REPowerEU) alá tartozó C21-r45 intézkedés (Zöld készségek) 21.14. és 21.15. célját, valamint a C21-r48 intézkedés (A megújulóenergia-projektekre vonatkozó jogi és szabályozási keret egyszerűsítése) 21.20., 21.21. és 21.23. mérföldkövét. Ez érinti továbbá a 7. komponens (Infrastruktúra) alá tartozó C07-i03 beruházás (Határokon átnyúló összeköttetések) és a 8. komponens (Erdők) alá tartozó C08-i02 beruházás (A vidéki ingatlanok nyilvántartása és földfelszín-borítás-ellenőrzési rendszer) leírását. Ennek alapján Portugália a fent említett mérföldkövek, célok és intézkedések módosítását kérte. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) Portugália kifejtette, hogy 12 intézkedést annak érdekében módosítottak, hogy az intézkedés eredeti ambíciószintjének eléréséhez az adminisztratív teher csökkentését lehetővé tevő jobb alternatívákat lehessen megvalósítani. Ez érinti a 2. komponens (Lakhatás) alá tartozó C02-i04-RAA intézkedés (A lakáskörülmények javítása az Azori Autonóm Régió lakásállománya tekintetében) 2.16. és 2.18. célját; a 4. komponens (Kultúra) alá tartozó C04-i01 beruházás (Kulturális hálózatok és digitális átállás) 4.2. és 4.5. célját, és a vonatkozó beruházás leírását; az 5. komponens (Beruházások és innováció) alá tartozó C05-r13 intézkedés (A tőkepiacok fejlesztése és a nem pénzügyi vállalatok feltőkésítésének javítása) 5.26. mérföldkövét; a 10. komponens (Tenger) alá tartozó C10-i03 beruházás (Atlanti Védelmi Műveleti Központ és haditengerészeti platform) 10.6. mérföldkövét és a C10-i04-RAA beruházás (A „Cluster de Mar dos Açores” fejlesztése) 10.8. mérföldkövét; a 11. komponens (Az ipar dekarbonizációja) alá tartozó C11-i01 intézkedés (Az ipar dekarbonizációja) 11.3. célját; a 19. komponens (Digitális közigazgatás) alá tartozó C19-i07 beruházás (A közértékteremtésre képes közigazgatás) 19.19. célját és a 21. komponens (REPowerEU) alá tartozó C21-i01 beruházás (Kibővített intézkedés: Az ipar dekarbonizációja) 21.1. célját. Ez érinti továbbá a 2. komponens (Lakhatás) alá tartozó C02-i01 beruházás (A lakhatáshoz való hozzáférést támogató program) leírását; a 6. komponens (Képesítések és készségek) alá tartozó C06-i01 beruházást (A szakoktatási és szakképzési intézmények korszerűsítése); a 10. komponens (Tenger) alá tartozó C10-i03 beruházást (Atlanti Védelmi Műveleti Központ és haditengerészeti platform) és a C10-i04-RAA beruházást (A „Cluster de Mar dos Açores” fejlesztése); a 15. komponens (Fenntartható mobilitás) alá tartozó C15-r30 reformot (A közlekedési ökoszisztéma reformja); a 21. komponens (REPowerEU) alá tartozó C21-r46 reformot (A megújuló hidrogénre vonatkozó szabályozási keret) és a C21-i06 reformot (Kibővített intézkedés: Hidrogén és megújuló gázok). Ennek alapján Portugália a fent említett intézkedések – beleértve az érintett mérföldköveket és célokat – módosítását kérte. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) Portugália kifejtette, hogy négy intézkedés esetében nem lehet nyolc mérföldkő és cél elérését bizonyítani, mivel a portugál belső eljárások nem irányoznak elő olyan egyértelmű elsődleges bizonyítékot, amely lehetővé tenné a vonatkozó mérföldkövek és célok kielégítő teljesítésének közvetlen ellenőrzését. Az ilyen ellenőrzés lehetővé tétele érdekében az érintett intézkedések célkitűzéseinek vagy jellegének módosítása nélkül módosítani kellene a kielégítő teljesítés értékeléséhez használt mutatókat. Az ezen új mutatókra vonatkozó konkrét mennyiségeket úgy kell megállapítani, hogy az érintett intézkedések ambíciószintje megmaradjon. Ez érinti a 2. komponens (Lakhatás) alá tartozó C02-i01 intézkedés (A lakhatáshoz való hozzáférést támogató program) 2.2., 2.29. és 2.3. célját, valamint a C02-i02 intézkedés (Vészhelyzeti és ideiglenes szállásra nyújtott nemzeti támogatás) 2.6. köztes célját és az ahhoz kapcsolódó 2.7. célt; a 6. komponens (Képesítések és készségek) alá tartozó C06-i01 intézkedés (A szakoktatási és szakképzési intézmények korszerűsítése) 6.3. és 6.4. célját; és a 19. komponens (Digitális közigazgatás) alá tartozó C19-i07 intézkedés (A közértéktերemtésre képes közigazgatás – Beruházások) 19.20. célját. Ennek alapján Portugália a fent említett intézkedések – beleértve az érintett mérföldköveket és célokat – módosítását kérte. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Portugália kifejtette, hogy egy intézkedés részben már nem megvalósítható, mert az erdészeti termelői szervezetek szakemberei részéről nem mutatkozott igény. Ez érinti a 8. komponens (Erdők) alá tartozó C08-i05 intézkedés (Több erdészeti program) 8.16. célját. Ennek alapján Portugália a fent említett cél módosítását kérte. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) A Bizottság úgy véli, hogy a Portugália által előterjesztett okok indokolják az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (2) bekezdése szerinti módosítást. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

Elírások javítása

- (9) A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat szövegében 36 elírást azonosítottak, amelyek 11 komponens alá tartozó 27 mérföldkövet és célt, valamint 31 intézkedést érintenek. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot az említett elírások – amelyek nem tükrözik a Bizottság és Portugália közötti megállapodásnak megfelelően a Bizottságnak 2021. április 22-én benyújtott terv tartalmát – helyesbítése érdekében módosítani kell. Ezek az elírások a következőkhöz kapcsolódnak: a 4. komponens (Kultúra) alá tartozó C4-i01 beruházás (Kulturális hálózatok és digitális átállás) 4.5. célja és a C04-i02 beruházás (Kulturális örökség) 4.11. mérföldköve, valamint a vonatkozó beruházás leírása az 5. komponens (Beruházások és innováció) alá tartozó C05-i04-RAA beruházás (Az Azori-szigetek üzleti rendszerének feltőkésítése) 5.17. célja, a C05-i06 beruházás (A vállalatok tőkésítése és pénzügyi reziliencia/Banco Português de Fomento) 5.29. és 5.43. célja, a C05-i09 beruházás (Kibővített intézkedés: Az üzleti innováció programjainak/szövetségeinek előmozdítása) 5.40. célja, a C05-10 intézkedés (Kibővített intézkedés: Zöld programok/vállalkozások innovációs szövetségei) 5.42. célja, a C05-i11 intézkedés (Kibővített intézkedés: Az üzleti innováció programjainak/szövetségeinek előmozdítása (hitelek)) 5.45. célja, és a C05-i12 beruházás (Kibővített intézkedés: Zöld programok/vállalkozások innovációs szövetségei (hitelek)) 5.47. célja; a 6. komponens (Képesítések és készségek) alá tartozó C6-i02 beruházás (A fenntartható foglalkoztatás iránti elkötelezettség) 6.5. célja, a C06-i04 beruházás (Ifjúsági impulzus – STEAM) 6.7. célja, a C06-i06 beruházás (Tudományos kapacitások) 6.20. mérföldköve, és a C06-i09 beruházás (Új vagy felújított iskolák) 6.28. célja; a 7. komponens (Infrastruktúra) alá tartozó C07-i05-RAA beruházás (Logisztikai hálózatok – Az Azori-szigetek regionális hálózata) 7.14. és 7.15. célja; a 17. komponens (Az államháztartás minősége és fenntarthatósága) alá tartozó C17-i02 beruházás (Az Adó- és Vámhatóság vidéki ingatlanok adóztatásával kapcsolatos információs rendszereinek korszerűsítése) 17.21. mérföldköve;

a 19. komponens (Digitális közigazgatás) alá tartozó C19-i07 beruházás (A közértéktերemtésre képes közigazgatás) 19.21. célját és a vonatkozó beruházás leírását, a C19-r42 reform (Új értékelési rendszer a közigazgatásban dolgozók társadalmi szerepvállalásának növelése és megújulása érdekében) 19.33. célja, és a C19-i08 beruházás (Intelligens területek) 19.36. mérföldkövét; a 21. komponens (REPowerEU) alá tartozó C21-r43 reform (Nemzeti Energiaszegénységi Megfigyelőközpont) 21.7. mérföldköve, a C21-r48 reform (A megújulóenergia-projektekre alkalmazandó jogi és szabályozási keret egyszerűsítése) 21.22. mérföldköve, a C21-i06 beruházás (Kibővített intézkedés: Hidrogén és megújuló gázok) 21.24. mérföldköve és 21.25. célja, a C21-i12 beruházás (Kibővített intézkedés: A tömegközlekedés dekarbonizációja) 21.35. mérföldköve, a C21-i14 beruházás (Gyorsbusz-rendszer Bragában) 21.39. mérföldköve, és a C21-i16 beruházás (Nazaréi sikló) 21.43. célja, valamint a következő intézkedések leírása: a 2. komponens (Lakhatás) alá tartozó C02-i04-RAA beruházás (A lakáskörülmények javítása az Azori Autonóm Régió lakásállományában); az 5. komponens (Beruházások és innováció) alá tartozó C05-r13 reform (A tőkepiacok fejlesztése és a nem pénzügyi vállalatok feltőkésítésének javítása); a 7. komponens (Infrastruktúra) alá tartozó C07-i02 beruházás (Hiányzó összeköttetések és a hálózat kapacitásának növelése), a C07-i04 beruházás (Üzleti befogadási területek – Közúti megközelíthetőség) és a C07-i05-RAA beruházás (Logisztikai hálózatok – Az Azori-szigetek regionális hálózata); a 9. komponens (Vízgazdálkodás) alá tartozó C09-i02 beruházás (Crato hidraulikus többcélú vállalkozása, tervezési szakasz); a 11. komponens (Az ipar dekarbonizációja) alá tartozó C11-i01 beruházás (Az ipar dekarbonizációja); a 17. komponens (Az államháztartás minősége és fenntarthatósága) alá tartozó C17-r32 (Az államháztartási gazdálkodás korszerűsítése és egyszerűsítése) reform és a C17-r40 (Az adórendszer egyszerűsítése) reform; a 19. komponens (Digitális közigazgatás) alá tartozó C19-r35 reform (A közigazgatás funkcionális és szervezeti reformja);

a 21. komponens (REPowerEU) alá tartozó C21-r44 reform (Egyablakos energiahatékonysági ügyintézési pontok kialakítása a polgárok számára (Polgári energiaterek)) és C21-r48 reform (A megújulóenergia-projektekre alkalmazandó jogi és szabályozási keret egyszerűsítése); valamint a 2. szakaszban (Pénzügyi támogatás) a részletek azonosítására használt kifejezés és a vissza nem térítendő pénzügyi támogatásnak az ötödik, a hatodik, a kilencedik és a tizedik részletéhez, valamint a hitelnek az ötödik, a nyolcadik, a kilencedik és a tizedik részletéhez kapcsolódó mérföldkövek és célok listája. Ezek a helyesbítések nincsenek hatással az érintett intézkedések végrehajtására.

- (10) A 2023. október 17-i tanácsi végrehajtási határozat (79) preambulumbekkezdésében elírást azonosítottak. Ez az elírás nem tükrözi a Bizottság és Portugália közötti megállapodásnak megfelelően a Bizottságnak 2023. május 26-án benyújtott terv tartalmát. Az elírás az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedéseknek a terv teljes allokációjához viszonyított, az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében meghatározott módszertan szerint számított összegéhez kapcsolódik. A 2023. október 17-i tanácsi végrehajtási határozat (79) preambulumbekkezdésében a következő összegek szerepeltek: a terv teljes allokációjának 41,2 %-a és a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének 91,1 %-a. A Bizottságnak 2023. május 26-án benyújtott módosított terv alapján az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések a terv teljes allokációjának – az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében meghatározott módszertan szerint számított – 40,6 %-át, a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének pedig 91,1 %-át teszik ki. Ez a helyesbítés nincs hatással a terv értékelésére vagy végrehajtására.

A Bizottság értékelése

- (11) A Bizottság a módosított tervet az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok alapján értékelte.
- (12) A Bizottság úgy véli, hogy a Portugália által előterjesztett módosítások nem befolyásolják a tervnek a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciájára, eredményességére, hatékonyságára és koherenciájára vonatkozó, az (EU) 2024/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok szerinti pozitív értékelését.

Pozitív értékelés

- (13) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, megállapítva, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérőföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás és hitel formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

Pénzügyi hozzájárulás

- (14) Portugália módosított tervének becsült összköltsége 22 215 870 313 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Portugália rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás, a Portugália módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikke (4) bekezdésének, 21a. cikke (6) bekezdésének és 21b. cikke (2) bekezdésének megfelelően kiszámított teljes pénzügyi hozzájárulás összege 16 325 113 960 EUR.

Hitel

- (15) A Portugália számára hitel formájában rendelkezésre bocsátott 5 890 756 353 EUR összeg változatlan marad.
- (16) A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács jóváhagyja Portugália módosított tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését. A terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a terv nyomon követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet – beleértve a vissza nem térítendő pénzügyi támogatás folyósításához kapcsolódó releváns mérföldköveket és célokat, valamint a hitel folyósításához kapcsolódó további mérföldköveket és célokat, a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat –, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.

2. cikk

A Portugália helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat melléklete helyébe az e határozat mellékletében meghatározott szöveg lép.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*
